

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN  
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 154 /CV-HĐND  
V/v: Báo tin cho công dân

Điện Biên, ngày 03 tháng 9 năm 2014

**Kính gửi:** Bà Hà Thị Bảy, bản Đẳng,  
xã Mường Đẳng, huyện Mường Ảng.

Thường trực HĐND tỉnh Điện Biên nhận được đơn của bà đề nghị các cơ quan giải quyết việc ông Thành (anh trai bà) tự ý bán đất kho hàng của bà cho ông Nguyễn Đức Vượng.

Theo quy định của pháp luật thì nội dung đơn của bà là việc tranh chấp dân sự thuộc thẩm quyền giải quyết của hệ thống Tòa án nhân dân các cấp. Trong đơn bà đã gửi đến Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên là đúng cơ quan có thẩm quyền giải quyết đơn của bà.

Thường trực HĐND tỉnh đề nghị bà liên hệ với Tòa án nhân dân tỉnh để được xem xét, giải quyết.

Thường trực HĐND tỉnh Điện Biên báo tin để bà biết./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- TT.HĐND tỉnh;
- Tòa án nhân dân tỉnh;
- Lãnh đạo VP;
- Lưu: VT; TT-DN.

**TL. THƯỜNG TRỰC HĐND TỈNH  
CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Nhữ Văn Quảng**